



**OUAGA
FILM
LAB**

**19 au 24
SEPTEMBRE
/SEPTEMBER
2016**



La Coopération suisse souhaite plein succès au Ouaga Film Lab !
The Swiss Cooperation wishes plenty of success to Ouaga Film Lab !

La Coopération suisse s'engage dans le domaine de l'art et de la culture avec un objectif : permettre aux hommes et aux femmes de participer activement au développement culturel, social et économique de leur société. Au Burkina Faso, un des enjeux majeur est de mobiliser et diversifier les partenariats durables au profit des opérateurs culturels.

Le Ouaga Film Lab est un pas novateur dans ce sens. Nous saluons l'engagement de l'équipe qui a porté sa création, et soutenons son ambition de contribuer au renforcement de l'industrie cinématographique africaine. Aux invités de cette première édition, nous souhaitons la bienvenue dans la « capitale du cinéma africain ». Que leur séjour soit source de fructueux échanges et de partenariats durables pour la réalisation et la diffusion de chacune des histoires qu'ils ont à nous raconter, des questions qu'ils ont à poser, des regards qu'ils ont à partager.

Through its support to arts and culture, the Swiss Cooperation follows one objective: to enable men and women to actively participate in the cultural, social and economic development of their society. In Burkina Faso, one major challenge is mobilizing and diversifying sustainable partnerships for cultural practitioners and their organisations.

Ouaga Film Lab is an innovative step in this direction. We thank the team who make it happen for their dedication, and support their ambition to contribute in strengthening African film industry. We wish the guests of this first edition an excellent stay in the « capital city of African cinema ». May their stay be a source of fruitful exchanges and lasting collaborations, that will eventually lead to producing and distributing each of the stories they have to tell us, each question they have to ask, each look they want to share.



Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra

**Direction du développement
 et de la coopération DDC**

Contenus / Content

3	Contenus / Content
4 - 5	OUAGA FILM LAB
6 - 7	Beau Séjour
8 - 9	Eldorado Road
10 - 11	Étincelles
12 - 13	Garibou
14 - 15	La baie des cafards
16 - 17	Larme de vie
18 - 19	Les paroles s'envolent, les écrits restent
20 - 21	Programme / Program
22 - 23	Or de vie!
24 - 25	Sábado à noite
26 - 27	Salt
28 - 36	Nos formateurs, mentors et experts / <i>Our trainers, mentors and experts</i>
37	L'équipe / <i>Team</i>
38	Nos sponsors et nos partenaires / <i>Our sponsors and partners</i>

OUAGA FILM LAB

Le laboratoire de développement et de coproduction.

Du 19 au 24 Septembre 2016, se tiendra au Burkina Faso la première édition du OUAGA FILM LAB. Laboratoire de développement et de coproduction, le OUAGA FILM LAB vise à renforcer la compétitivité des réalisateurs et producteurs d'Afrique dans les différents grands laboratoires internationaux et à leur faciliter l'accès aux fonds de financements locaux, aux coproductions internationales.

Cette première édition se focalisera sur le cinéma de l'Afrique de l'Ouest. Le comité de lecture a ainsi sélectionné dix projets de longs-métrages issus de l'Afrique lusophone, anglophone et francophone, portés par des binômes Réalisateur/Producteur qui bénéficieront de formation en scénario, production et pitch par des experts et professionnels.

Les rencontres professionnelles se caractériseront par une mise en réseau avec des producteurs internationaux, des bailleurs de fonds de la production cinématographique et par un accès facilité aux réseaux partenaires : La fabrique des cinémas du monde (France), FIDADOC (Maroc), EAVE (Luxembourg), SODEC (Québec), Visions du Réel (Suisse).

Afin d'explorer d'autres sources de financement, un moment "Business@Cinema" (le monde des affaires rencontre celui du cinéma) permettra aux binômes de rencontrer des professionnels du cinéma, des responsables d'entreprises et d'institutions financières qui ont un

potentiel d'intervention dans la production de films.

Initié par le collectif GÉNÉRATION FILMS, le OUAGA FILM LAB a été invité - dès les premières heures de sa préparation - à se présenter dans de prestigieux festivals tels que la Berlinale (Allemagne), et le Festival de Cannes (France) et celui de Venise (Italie).

Si le OUAGA FILM LAB est aujourd'hui une réalité, c'est aussi grâce à la grande confiance de ses partenaires : le Bureau de Coopération Suisse au Burkina Faso, de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), de l'UNICEF Burkina Faso, de l'Institut Goethe de Ouagadougou, du SCAC de l'ambassade de France et de l'Institut français de Ouagadougou, et de l'attachée régionale de l'ambassade de France à Abidjan, de Canal Plus, de la SODEC (Québec), du Ministère de la culture, des arts et du Tourisme du Burkina Faso.

De plus, le OUAGA FILM LAB 2016 collabore étroitement avec EAVE, l'Institut IMAGINE, l'ISIS Burkina Faso, FIDADOC Maroc, le FESPACO et le Village Opéra.

Nous espérons ainsi donc que cette nouvelle plateforme, le OUAGA FILM LAB, contribuera qualitativement au renforcement de l'industrie cinématographique africaine.

L'EQUIPE DU OUAGA FILM LAB

OUAGA FILM LAB

Laboratory for development and co-production

From 19 to 24 September 2016 will be held in Burkina Faso the OUAGA FILM LAB's first edition. Laboratory for development and co-production, the OUAGA FILM LAB aims to strengthen the competitiveness of African directors and producers in major international laboratories and to facilitate access to funds for local fundings, international co-productions.

This first edition will focus on West African cinema. The Reading Committee has selected ten feature films projects from English, French and Portuguese-speaking Africa, carried by pairs Director / Producer who will attend scenario, production and pitch trainings by experts and professionals.

Professional meetings will be characterized by networking with international producers, film production funders and by facilitating access to partner networks: La Fabrique des cinémas du Monde (France), FIDADOC (Morocco), EAVE (Luxembourg), SODEC (Quebec), Visions du Réel (Switzerland).

To explore other funding sources, a moment "Business @ Cinema" (business meets cinema) will allow the pairs to meet film professionals, business leaders and financial institutions that have a potential intervention in film production.

Initiated by the collective GENERATION FILM, the OUAGA FILM LAB was invited - in the early hours of its preparation - to be presented in

prestigious festivals such as the Berlinale (Germany), the Festival de Cannes (France) and Venice Film Festival (Italy).

If the OUAGA FILM LAB is today a reality, it is also thanks to the confidence of its partners: the Swiss Cooperation Office in Burkina Faso, the International Organization of La Francophonie (OIF), UNICEF Burkina Faso, the Goethe Institute in Ouagadougou, the SCAC of the French Embassy and the Institut Français in Ouagadougou, the regional attaché of the French Embassy in Abidjan, Canal Plus, SODEC (Quebec), the Ministry of culture, arts and tourism of Burkina Faso

In addition, the Ouaga 2016 FILM LAB works closely with the European Audiovisual Entrepreneur (EAVE), the IMAGINE Institute Burkina Faso, the ISIS Burkina Faso, the documentary film Festival of Agadir – Morocco FIDADOC, the FESPACO and Opera Village.

Therefore we hope that this new platform, the OUAGA FILM LAB will qualitatively contribute to the strengthening of the African film industry.

THE OUAGA FILM LAB TEAM

Beau Séjour

Un projet de film de fiction
Burkina Faso

Synopsis

Un soir, des hommes armés font irruption chez Alassane, médecin vétérinaire d'une trentaine d'année, et l'arrêtent. Sa femme, Sali, qui tente de s'interposer, est brutalisée. Il est emmené à "Beau Séjour", un ancien camp militaire transformé en prison politique. Torturé pendant des années, il ne connaîtra jamais le motif de son arrestation. Au cours de sa détention, il se lie d'amitié avec Issouf, jeune sergent de l'armée, qui parvient à s'échapper. Un soulèvement populaire contre la dictature ouvrira les portes de la prison...

*A feature film project
Burkina Faso*

One night, armed men burst into Alassane's house, a 30 years-old veterinary, and arrest him. His wife, Sali, who tries to intervene, is brutalized. He is taken to "Beautiful Stay", a former military camp turned into a political prison. Tortured for years, he will never know the reason for his arrest. During his detention, he meets Issouf, a young army sergeant, who manages to escape. A popular uprising against the dictatorship opens the doors of the prison ...



Réalisateur / Director
Aboul Aziz Nikiema
Burkina Faso

Contact
nikabdel@yahoo.fr

Notes d'intention de production

Ce projet est une adaptation du roman "Le détenu politique" de Dominique Boureima Sisso, dont l'histoire qui se déroule dans un pays imaginaire en Afrique après les indépendances. Ce qui m'a plu dans Beau Séjour c'est le mélange entre fiction et la réalité dans un passé récent du Burkina Faso, où il a existé un lieu de torture et de détention arbitraire après l'assassinat de Thomas Sankara.

Cela fait plusieurs années que nous collaborons avec Abdoul Aziz sur nos projets respectifs. Son engagement pour la liberté d'opinion est un fil conducteur qui nous rapproche. C'est pourquoi, aujourd'hui, j'ai décidé de l'accompagner à développer et produire son premier projet de long-métrage.

Production intention notes

This project is an adaptation of the novel "The political prisoner" by Dominique Boureima Sisso, whose story is set in an imaginary country in a post-independence Africa. What I liked about Beau Sejour is the mix between fiction and reality in the recent past of Burkina Faso, where tortures and arbitrary detentions were taking place after Thomas Sankara's assassination.

For several years we have been collaborating with Abdoul Aziz on our respective projects. His commitment to freedom of opinion is a common thread that brings us together. That is why, today, I have decided to accompany him in developing and producing his first feature film.



Producteur / Producer
Michel Zongo
Burkina Faso

Contact
Diam Productions
diamproduction@hotmail.com
+226 25 36 18 62

Eldorado Road

Un projet de film de fiction
Nigéria, Senegal

*A feature film project
Nigeria, Senegal*

Synopsis

Ben et Anne sont diplômés de l'université. Ils sont amoureux et se vont se marier. Cependant, après avoir passé des années sans emploi, les déboires de la vie de Ben menacent leur relation : tous ses projets échouent.

Il tente deux fois de se rendre en Amérique, mais est trompé. Son oncle et son banquier jurent de ne plus jamais lui prêter de l'argent. De son côté, la tante d'Anne l'invite au Bénin où elle rencontre une femme qui lui promet un emploi à l'étranger. Ben rencontre un type qui promet de l'aider à partir à travers le désert du Sahara en Libye, au Maroc et enfin en Italie - avec un passeport burkinabé.

Sur son chemin, il rencontre beaucoup de jeunes ouest-africains, serrés comme des sardines dans des bus surchargés et enfermés la nuit. Il réalise alors son voyage ne fait que commencer...

Ben and Anne are University graduates. They are in love and about to get married. However after spending years jobless, the setbacks in Ben's life threatens their relationship as his various projects keep failing.

He's duped twice in his attempt to travel to America. His uncle and financier vowed never to loan him money again. While in this predicament, Anne's aunt invites her to Benin where she meets a woman who promises her a job overseas. Ben on the other hand meets a guy who promises to help him in a cheaper but slower way... through the Sahara desert to Libya, Morocco and finally to Italy with a Burkinabe passport.

On his way, he meets many young west Africans packed like chickens on overloaded buses and locked up at night. He then realizes his journey has just started...



Réalisateur / Director
Kenneth Gyang
Nigéria / Nigeria

Contact
kenneth@cinema-kpatakpata.com
+234 80 607 15 226

Notes d'intention de production

Des recherches ont montré qu'il y a plus de 100 000 femmes nigérianes qui se prostituent en Italie alors que des jeunes ouest-africains traversent le désert du Sahara en espérant que l'herbe sera plus verte de l'autre côté. Mais en réalité "On est toujours mieux à la maison" et même si les gouvernants africains n'ont pas vraiment été de bons exemples pour stimuler la jeunesse, cette dernière les regarde gaspiller des millions alors que la majorité de la population vit dans une pauvreté abjecte. Tout cela est vrai et personne ne peut y remédier, sauf bien sûr les Africains et surtout la jeunesse africaine.

Production intention notes

Research has indicated that over 100,000 Nigerian ladies are into prostitution in Italy while scores of West African youths throng the hot killing Sahara desert in the hope that the grass they say is greener on the other side. But in reality 'Home is always the best' although the leadership of African countries has not really shown good role modeling examples for youths to emulate, they watch as the leaders stash away huge amounts of money, while majority of the population wallow in abject poverty. This is true but nobody can fix Africa except Africans and indeed African youths.



Producteur / Producer
Olabode Moses
Nigeria

Contact
Cinema Kpatakpata
balabode@gmail.com

Étincelles

Un projet de film documentaire
Niger, Burkina Faso

Synopsis

Dans un petit village du Niger, une partie de la population d'origine animiste s'est récemment convertie à l'Islam et au Christianisme. Ces croyances ont fracturé le village. Radicalisés, les cœurs se sont encore durcis. Chacun peut voir la route nationale N°1 comme une ligne de démarcation. Une nuit de novembre 2009, un prêche organisé par les musulmans radicaux provoqua des étincelles, cristallisant une tension et une défiance permanente de par et d'autre du goudron.

En 2016, à l'approche de l'élection d'un nouveau chef, le village doit se confronter à son passé pour décider de son avenir. Je reviens sur les lieux et bien que je sois chrétien, je décide de construire ma maison de l'autre côté du goudron, pour entamer la reconstruction d'un dialogue entre les habitants.



Réalisateur / Director
Bawa Kadade Riba
Niger

Contact
bawakad@yahoo.fr
+227 96 52 86 36 / 92 54 18 00
+221 77 577 07 52)

*A documentary film project
Niger, Burkina Faso*

In a small village in Niger, part of the animist population has recently converted either to Islam or to Christianity. These religions have created division in the village. The hearts of people have hardened through this extremism.

National Road N°1 is the dividing line. One night, in November 2009, a sermon organized by radical Muslims caused sparks, crystallizing tension and permanent distrust on both sides of the road.

In 2016, with the election of a new leader approaching, the village must confront its past to decide its future. I come back to this place and although I am a Christian, I decided to build my house on the other side of the road, to begin the reconstruction of a dialogue between people.

Notes d'intention de production

J'ai tout de suite été attiré par ce projet profondément humaniste, ancré dans la problématique du "vivre ensemble", qui dépasse largement les frontières de ce petit village africain et peut trouver des échos partout dans le monde. Aussi, il nous semble primordial de le partager avec le plus grand nombre, ce que nous offre le Lab en plus du renforcement dans l'écriture du scénario.

Production intention notes

I was immediately attracted to this deeply humanist project, rooted in the problem of "living together", that can find echoes in the whole world, far beyond the borders of this small African village. Thus, it seems important to share it with the greatest number, and the Lab offers us this opportunity, in addition to strengthening the script writing process.



Producteur / Producer
Mamounata Nikièma
Burkina Faso

Contact
Pilumpiku Production
nikiemette@yahoo.fr
+226 70149233/78701232

Garibou

Un projet de film d'animation
Mali, Cameroun, France

Synopsis

Mopti est un village situé dans la région du centre du Mali. Cela fait plus d'un demi-siècle que des milliers d'enfants sont envoyés chaque année chez le Moualim pour apprendre le coran. Tous les jours, ces enfants parcourent les rues, les maisons, les mosquées, les marchés et les églises pour mendier et ramener leur butin auprès du Moualim le soir.

Awa, la femme de Sidiki, va bientôt accoucher. Dans une semaine, elle mettra au monde un garçon à qui on donnera le nom de Baillo, qui veut dire « le libérateur ». C'est la naissance de l'enfant prodige qui viendra libérer tous les thalibés de Mopti de la maltraitance du Moualim.

*An animated film project
Mali, Cameroon, France*

Mopti is a village in the central region of Mali. For over half a century, thousands of children are sent each year to the Moualim to learn the Koran. Every day, these children roam the streets, houses, mosques, markets and churches to beg and bring back whatever they got to the Moualim at night.

Awa, Sidiki 's wife, will soon give birth. Her son who will be given the name of Baillo, which means "the liberator". This is the birth of the prodigy child that will free all thalibés from the Moualim's abuse.



Réalisateur / Director
Seydou Cissé
Mali

Contact
cisseydou@gmail.com

Notes d'intention de production

En 2015, Seydou nous a présenté son projet et nous avons tout de suite été impressionnés par sa démarche de création inspirée de la peinture et de l'animation, de même que par la structure narrative qui met en exergue l'espoir, le combat et la détermination d'un enfant thalibé qui a décidé de quitter la maltraitance. Le choix de l'animation est plus adapté aux enfants et apporte une coloration esthétique au réel qui ne nous fait plus ressentir la misère. Le héros peut ainsi devenir un symbole de libération pour les thalibés qui pourront s'identifier à lui en voyant le film.

Production intention notes

In 2015, Seydou presented us his project and we were immediately impressed by his creativity inspired by paintings and animation films, as well as by the narrative structure that emphasizes hope, struggle and the determination of this thalibé child who has decided to fight abuse which he suffered. The choice of animation is more suitable for children and brings a real aesthetic staining which makes us feel less misery. The hero can thus become a symbol of liberation for thalibés children who will identify themselves when seeing the film.



Producteur / Producer
Dieudonné Alaka
Cameroun / Cameroon

Contact
Kopa House
dieudonnealakakopahouse@gmail.com
+237 698 876 731

La baie des cafards

Un projet de film de fiction
Sénégal, Burkina Faso

*A feature film project
Senegal, Burkina Faso*

Synopsis

Cécile, enfant des rues travaillant dans une décharge, se découvre l'incroyable don de communiquer avec les cafards. A la mort de sa mère, elle en fait sa profession : elle est éleveuse de cafards. Cela la rend célèbre, son élevage devient une véritable attraction touristique, des journalistes s'y intéressent, des scientifiques également... ce film fantastique nous emmène alors dans un monde où des hommes à tête de cafards se répandent dans toute la ville...

Cécile, a street child working in a dump, discovers her incredible gift of communicating with cockroaches. After her mother's death, she becomes a professional cockroaches' breeder. She becomes famous and her breeding becomes a tourist attraction. Journalists as well as scientists are interested... This fantasy film takes us into a world where men with cockroach's heads start spreading throughout the city...



Réalisateur / Director
Ndeye Marame Gueye
Sénégal / Senegal

Contact
ndeyemaramegueye@gmail.com
+221 77 043 84 02

Notes d'intention de production

Quand Ndeye Marame Gueye m'a proposé ce projet fantastique sur les cafards, j'ai été émerveillé par son imagination. Sans auto-censure, La Baie des cafards va dans le même sens que la ligne éditoriale de Nafadou. Le projet est en développement et le Lab nous permettra de partager nos idées afin de mûrir l'écriture du scénario et de chercher des co-producteurs.

Production intention notes

When Ndeye Marame Gueye offered me this fantasy project on cockroaches, I was amazed by her imagination. Without self-censorship, La Baie des cafards is moving in the same direction as Nafadou's editorial line. The project is being developed and the Lab will allow us to share our ideas in order to mature the script writing process and seeking for co-producers.



Producteur / Producer
Oumar Sidibe
Burkina Faso

Contact
Nafadou
bedisskouss@yahoo.fr

Larme de vie

Un projet de film de fiction
Mali

Synopsis

Une grande maison, située au coeur de Bamako, est le théâtre d'une drôle de situation. Bah Sekou, 70 ans, a épousé en dernière noce, Fifi, 23 ans. Tous ses faits et gestes sont observés par les deux premières épouses, mères de Blo et Chaka. Vivant de petits trafics, les demi-frères se retrouvent dans une grande affaire lorsque le conflit avec les partisans de l'Azawad éclate dans le nord du pays. Histoires de famille et politique se mêlent ce film urbain et actuel.

*A feature film project
Mali*

A big house in the heart of Bamako is the scenario of a funny situation. Sekou Bah, 70, married Fifi, 23 for his last wedding. All her actions are observed by the first two wives, mothers of Blo and Chaka. Living of small trades, the two half-brothers find themselves in a great deal when the conflict with the followers of Azawad breaks out in the north of the country. Family issues are mingled with politics in this urban and current movie.



Réalisateur / Director
Youssouf Cissé
Mali

Contact
babacisse@hotmail.fr
+223 65 21 52 52
+223 76 10 63 01

Notes d'intention de production

Ce projet de long-métrage d'un jeune réalisateur nous a séduit car il parle du Mali d'aujourd'hui et que son traitement simple parlera au grand public. Larme de vie a besoin du soutien du Lab pour avancer dans le cinéma.

Production intention notes

This feature film project by a young director attracted us because it deals with of nowadays' Mali, and its simple treatment will speak to the audience. Larme de vie needs the support from the Lab to improve the film.



Producteur / Producer
Fatima Salioou Dia
Mali

Contact
Films Cissé
ucecaomali@hotmail.fr
farafinaja@yahoo.fr
fatusise@gmail.com

Les paroles s'envolent, les écrits restent

Un projet de film documentaire
Mali

Synopsis

Alors que l'Afrique subsaharienne est perçue comme une terre de parole, des centaines de milliers de manuscrits qui ont marqué son histoire restent encore inconnus et inexploités.

Ces manuscrits écrits en langues africaines et en arabe depuis le XI^e siècle, renferment des découvertes scientifiques et littéraires depuis cette époque. Aujourd'hui, ce patrimoine africain méconnu est menacé de disparition.

Ce film nous plonge dans un mécanisme de sauvegarde, de reproduction et de conservation de ces archives. Il nous éclaire sur l'historicité de l'Afrique noire à partir des traductions d'extraits de traités et des témoignages de chercheurs africains.

*A documentary film project
Mali*

While sub-Saharan Africa is perceived as a land of oral traditions, hundreds of thousands of manuscripts that have marked its history remain unknown and untapped.

These manuscripts written in African languages and Arabic since the eleventh century, contain scientific and literary discoveries since then. Today, this little-known African heritage is endangered.

This film plunges us into a safeguard mechanism, reproduction and preservation of these archives. It sheds light on the historicity of black Africa, using translations of treaties and testimonials from African researchers.



Réalisateur / Director
Andrey S. Diarra
Mali

Contact
sadasfor1@yahoo.fr

Notes d'intention de production

DS Productions a produit le précédent film d'Andrey, et c'est avec beaucoup de fierté que nous l'accompagnons dans ce nouveau projet qui nous plonge dans un mécanisme de sauvegarde et de conservation de manuscrits africains. Par la force de sa caméra, il filme le travail, la vie et la parole inscrite sur le papier. L'immersion dans cette réalité est une occasion de réfléchir sur l'historicité de l'Afrique, contredisant toute opinion pensant que l'Afrique n'est pas entrée dans l'histoire du monde. Ce film se doit d'être d'abord vu par les Africains, car il porte leur histoire. Cette histoire qui ne leur est pas enseignée dans les écoles.

Production intention notes

DS Productions produced Andrey's previous film, and it is with great pride that we accompany this new project that plunges us into a safeguard and conservation mechanism of African manuscripts. By the force of his camera, he will shoot work, life and words written on paper. Being immersed in this reality is an opportunity to reflect on the historicity of Africa, contradicting any opinion that thinks that Africa is not entered into the world's history. This film must be seen first by Africans because it carries their history. This story that is not taught in schools.



Producteur / Producer
Awa Traore
Mali

Contact
DS Productions
dsproductions.ml@gmail.com

Programme / Program

Lun. 19 Sept

10.00 - 13.00

- Excursion
- Welcome Drink

Lieux: Village Opéra

15.30 - 17.30

- Atelier de Scénario
- Atelier de production

Avec: Gaston Kaboré et Aurélien Bodinaux
Lieux: Institut Imagine

Mar. 20 Sept

9.00 - 16.00

- Atelier de Scénario
- Atelier de production

Avec: Gaston Kaboré et Aurélien Bodinaux
Lieux: Institut Imagine

17.00 - 19.30

Mentoring I

Avec: Mentors
Lieux: Institut Imagine

Mer. 21 Sept

9.00 - 15.00

Atelier de Pitch

Avec: Stefano Tealdi
Lieux: Institut Imagine

16.00 - 19.00

- Business@Cinema (le monde des affaires rencontre celui du cinéma)
- Projection du Film: HEDI de Mohamed Ben Attia (Tunisie)
En présence de la productrice

Avec: Dora Bouchoucha (Tunisie), Nabi Souleymane Ouédraogo (Burkina Faso)
Alain Modot (France)
Lieux: Institut Français

Jeu. 22 Sept

9.00 - 12.00

Atelier de Pitch

Avec: Stefano Tealdi
Lieux: Institut Imagine

15.00 - 18.00

Mentoring II

Avec: Mentors
Lieux: Institut Imagine

Sam. 24 Sept

10.00 - 12.00

Remise des prix

Avec: Jury
Lieux: Institut Supérieur de l'Image et du Son (ISIS)

12.00 - 15.00

Good Bye drink

Lieux: Institut Supérieur de l'Image et du Son (ISIS)

Ven. 23 Sept

9.00 - 12.00

Atelier de Pitch

Avec: Stefano Tealdi
Lieux: Institut Imagine

15.00 - 18.00

Séance Pitch/Jury

Avec: Jury
Lieux: Institut Imagine

Or de vie !

Un projet de film documentaire
Burkina Faso

Synopsis

Ce film nous plonge dans la vie des orpailleurs qui, de jour comme de nuit, dans les profondeurs des fosses pouvant aller jusqu'à 100 mètres, munis de leur torche sur la tête, d'une pioche d'un marteau et de burin, creusent à la recherche du précieux métal. Le bruit sourd du fer qui s'enfonce dans la pierre rythme la vie dans les fosses d'orpaillage. Dans ses profondeurs dangereuses on y mange, on y dort, on s'y soulage, craignant le prochain éboulement. Le seul moyen de communiquer avec l'extérieur reste la corde qui sert à remonter les pierres déjà taillées. Dehors, dans « les yards », c'est une autre vie. Le trajet de la pierre qui vient de sortir de la fosse fait découvrir de l'intérieur la vie extraordinaire de ces orpailleurs.

*A documentary film project
Burkina Faso*

This film takes us into the lives of miners who, day and night, in pits up to 100 meters deep, carry their torch on their heads, digging for the precious metal. The sound of iron sinking into the stone paces the life inside the gold mining pits. They eat and sleep in these dangerous depths fearing the next landslide. The only way to communicate with the outside world is the rope used to pull up the already cut stones. Outside, in the "yard", another life exists. The path of the stone coming out of the pit allows us to discover, from inside the extraordinary lives of these miners.



Réalisateur / Director
Boubacar Sangaré
Burkina Faso

Contact
elsaidfils6@yahoo.fr
+226 76 23 91 81
+33 7 51 11 66 29

Notes d'intention de production

Ce qui m'a plu dans ce projet c'est l'originalité du traitement : narrer la vie des enfants orpailleurs que Boubacar a vécu, tout en l'illustrant de cas actuels. L'auteur affronte ainsi la réalité. Le défi que présente la production et le tournage du projet m'ont aussi passionné : l'immersion de l'équipe sur le site de Kamti et le tournage dans les fosses très profondes avec peu de lumière. Les risques que présentent le projet en font sa force et sa garantie de présenter quelque chose de nouveau et d'impressionnant.

Production intention notes

What I liked in this project is the originality of the treatment: by narrating the lives of miners that Boubacar lived as a child, while illustrating some current case : the author confronts reality. The challenge of producing and shooting this project also passionate me: the immersion of the team on Kamti's site and shooting in very deep trenches with little light. The risks of the project are its strength and guarantee to present something new and impressive.



Producteur / Producer
Ferdinand Ernest Kaboré
Burkina Faso

Contact
I Média
elsaidfils6@yahoo.fr
+226 76 23 91 81
+33 7 51 11 66 29

Sábado à noite

Un projet de film de fiction
Cap Vert

*A feature film project
Cape Verde*

Synopsis

Teresa, une jeune étudiante, est témoin de l'assassinat d'un homme à travers la fenêtre de sa chambre. Mais personne ne la croit, pas même la police, car il aucun homicide n'a été reporté dans la ville. Confuse et perturbée par ce qu'il s'est passé, contre toute attente, elle tombe amoureuse de celui qu'elle croit avoir vu, ce soir là, sur le lieu du crime. Sa vie se transforme alors en un mélange de doutes et d'amours inavouables.

Teresa, a young student, witnesses the murder of a man through the window of her room. But nobody believes her, not even the police, because no homicides have been reported in the city. Confused and disturbed by what happened, against all odds, she falls in love with the man she thinks she saw, that night, on the crime scene. Her life turns into a mixt of doubts and shameful love.



Réalisateur / Director
Mário V. Almeida
Cap Vert / Cape Verde

Contact
cvmario20@gmail.com

Notes d'intention de production

Le niveau de développement qu'a atteint notre pays a engendré la création de mythes urbains et de dynamiques culturelles et créatives complexes. L'énergie humaine impulsée par le rythme de croissance de notre pays doit aussi être reflétée sur les écrans de cinéma. Il faut soutenir les forces créatrices de notre jeunesse qui s'affirme de manière de plus en plus satisfaisante dans la réalisation de clips musicaux, de publicités et de quelques timides incursions dans la fiction.

L'importance de la fiction pour colmater la réalité est déterminante. Nous sommes dans un moment crucial qui doit être travaillé par la fiction et le documentaire afin de ne pas être oublié : la génération future en aura besoin pour construire son identité dans les temps de crise.



Producteur / Producer
Yuri Ceuninck
Cap Vert / Cape Verde

Contact
Connecting Dots Media
yuri.ceuninck@gmail.com

Production intention notes

The level of development reached by our country led to the creation of urban myths and complex cultural and creative dynamics. The human energy boosted by the growth rate of our country must also be reflected on movie screens. We must support the creative forces of our youth who is more and more satisfactory in making video clips, commercials and some timid forays into fiction.

The importance of fiction to seal reality is decisive. We are in a crucial moment that has to be worked through fiction and documentary in order not to be forgotten : the future generation will need it to build its identity in times of crisis.



Producteur / Producer
Samu Chantre
Cap Vert / Cape Verde

Contact
Connecting Dots Media
samu@samuchantre.com

Salt

Un projet de film documentaire
Ghana

Synopsis

Il y a environ 7000 langues parlées dans le monde aujourd'hui : une incroyable collection de sons et de symboles mis au point par des groupes de personnes pour décrire leur vie quotidienne, des émotions, des besoins et des expériences. Mais la mondialisation et l'homogénéisation culturelle menacent d'extinction plusieurs de langues dans monde.

Ce documentaire explore le pouvoir du langage en relation avec les noms, la musique et le patrimoine culturel, et la façon dont il crée un sentiment d'appartenance et de rejet, alors même que les personnes cherchent à coexister les unes avec les autres. Il dévoile comment cette diversité dans le langage renforce les individualités, préserve la diversité culturelle, l'histoire et le patrimoine nécessaires à la perpétuation de ce monde complexe et beau.



*A documentary film project
Ghana*

There are approximately 7,000 different languages spoken around the world today : a wonderful collection of sounds and symbols developed by groups of people to uniquely describe their daily lives, emotions, needs, and experiences. But globalization and cultural homogenization means that many of the world's languages are in danger of vanishing and at risk of extinction.

This documentary explores the power of language in relation to names, music and cultural heritage, and how it is able to create a separate sense of belonging among a seemingly same species, same races and same people, even though they strive to coexist with one another. It unveils how this diversity in language is embraced and tolerated with a common reason to strengthen individual communities as well as preserve the cultural diversity, history and heritage necessary for maintaining the continuity in this complex, beautiful world.

Réalisateur / Director
Yao Ladzekpo
Ghana

Contact
kenellarge@gmail.com
+233 - 244413587

Notes d'intention de production

Je pense que Salt est un projet qui aborde une problématique universelle, exprimée à travers une histoire intime : comment est-ce qu'on perd notre identité. Dans notre monde contemporain, les jeunes Ghanéens vont voir si l'herbe est plus verte dans les pays de l'autre côté de la mer, où ils luttent pour survivre mais sont heureux quand ils rencontrent quelqu'un qui parle la même langue qu'eux. C'est la puissance du langage.

C'est important de conserver une forte histoire africaine ainsi qu'un équilibre pour le public international.



Production intention notes

I believe "Salt" is a project which reflects an universal issue, expressed through intimate personal stories of how we are losing identity and ourselves. The perception of young Ghanaians in this contemporary world is to seek greener pastures in an oversea land, where they struggle for their lives but are happy when they meet someone how speaks a local language they understand. This is the power of language.

It is important to maintain a strong African story, while maintaining informational balance for international audience.

Producteur / Producer
Lawrence Agbetsise
Ghana

Contact
Letivi Media
lawrenceelorm@gmail.com

Nos Mentors, Formateurs et experts.

//

Our Trainers, Mentors and Experts.



Kaouther Ben Hania

Mentor

Kaouther est une réalisatrice et scénariste tunisienne qui a réalisé les courts-métrages *Moi, ma sœur et la chose* (2006) et *Peau de colle* (2013) qui ont eu du succès auprès des festivals.

En 2010 elle signe le documentaire *Les imams vont à l'école* sélectionné aux festivals d'Amsterdam, Dubai, Vancouver, Amiens...

Le Challat de Tunis son premier long-métrage sélectionné à l'ACID au festival de Cannes a été distribué dans plusieurs pays et a remporté une dizaine de prix.

Elle vient de finir un documentaire intitulé *Zineb n'aime pas la neige* et tourne actuellement son deuxième long métrage *Mariam fois dix*.

Kaouther is a Tunisian director and script who directed two short-movies : "Me, my sister and the thing" (2006) and "Wooden Hand" (2013) - very well received by international festivals.

In 2010, she directed a documentary, "Imams go to school", also selected by many festivals (IDFA, Dubai, Vancouver, Amiens...)

"Le Challat de Tunis", her first feature film was selected by the ACID Programme in the Cannes Film Festival, distributed in several countries, and won over 10 awards.

She just finished her new documentary, "Zineb doesn't like the snow", and is actually shooting her second feature film, "Mariam ten times".



Gaston Kaboré

Story telling training / Mentor

Gaston a un diplôme d'Histoire et de Cinéma de La Sorbonne. Il est devenu mondialement connu grâce à *Wend Kuuni* (César du meilleur film francophone en 1985), *Zan Boko* (Festival de Carthage 1998), *Rabi* (Prix Spécial du Jury, Festival de Carthage 1992) et *Buud Yam* (Etalon d'or de Yennenga, Fespaco 1997).

Il a dirigé la publication de "L'Afrique et le Centenaire du Cinéma" (FEPACI/Présence Africaine), et a toujours organisé des sessions de formation en Afrique. Il a également été membre du jury de plusieurs festivals (Locarno, Venise, Cannes, Rotterdam, Berlin, Ouagadougou).

Désirant transmettre sa passion, Gaston a fondé à Ouagadougou en 2003 l'Institut Imagine, qu'il dirige actuellement.

Gaston graduated in History and Cinema in Paris. He became worldly famous thanks to his features Wend Kuuni (French Cesar for Best francophone film 1985), Zan Boko (Silver Tanit, Carthage Film Festival 1988), Rabi (Special Jury Prize, Carthage Film Festival 1992) and Buud Yam (Etalon de Yennenga, Fespaco 1997).

He directed the publication "Africa and the Centenary of Cinema" (FEPACI/Présence Africaine), and always organized professionals training sessions in Africa. He was also jury member of international film festival (Locarno, Venise, Cannes, Rotterdam, Berlin, Ouagadougou).

Thanks to his desire to transmit, Gaston founded in 2003 the Institute Imagine that he actually manages.



Pedro Pimenta

Mentor

Pedro a commencé sa carrière à l'Institut National du Film du Mozambique en 1977. Depuis, il a produit de nombreux courts-métrages, documentaires, et longs-métrages au Mozambique, en Angola, au Zimbabwe, en Ethiopie et en Afrique du Sud. Il a co-fondé Ebano Multimedia, l'une des maisons de productions les plus importantes au Mozambique.

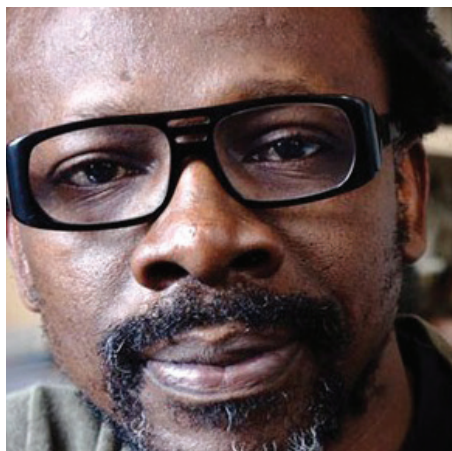
Pedro a travaillé avec le Projet de l'UNESCO Zimbabwe Film & Video Training pour l'Afrique du Sud, et a été mentor lors du "Africa & Pinocchio", un programme de formation pour des producteurs d'Afrique de l'Ouest.

Il a fondé et dirige le Festival DOCKANEMA au Mozambique, et jusqu'à novembre 2015, il était le directeur du Durban International Film Festival.

Pedro Pimenta started his career with the National Film Institute of Mozambique in 1977. Since then, he has produced numerous short fiction, documentaries and feature films in Mozambique, Angola, Zimbabwe, Ethiopia and South Africa. He is a co-founder of Ebano Multimedia, leading independent production company in Mozambique.

Pedro worked with the UNESCO Zimbabwe Film & Video Training Project for Southern Africa and was the Production mentor of "Africa & Pinocchio", a professional training program for producers in West Africa.

He is the founder and Director of DOCKANEMA Film Festival in Mozambique, and until November 2015, he directed of the Durban International Film Festival.



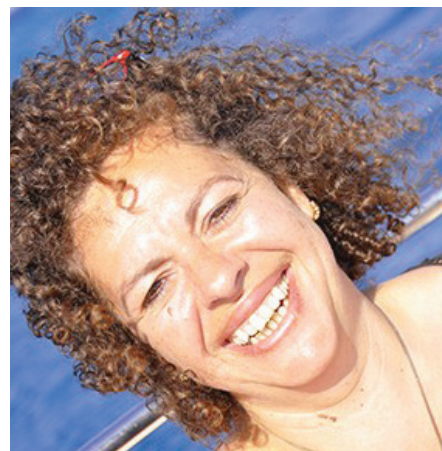
Newton I Aduaka
Mentor

Ezra (2007) a été en compétition au Festival de Sundance et a été projeté lors de la Semaine de la Critique de Cannes. Il a reçu 28 prix, incluant l'Étalon d'or de Yennenga (FESPACO). En 2002, Newton a été invité en tant que cinéaste en résidence à la Cinéfondation du Festival de Cannes et a été chargé de réaliser un court-métrage sur Le Cinéma et la Mondialisation. En 2004, la Première de *Aïcha* a été présentée à la Mostra de Venise. En 2007, Aduaka a donné une masterclass au Festival de Cannes, et était un expert à la Berlinale Talent Campus en 2008. Son troisième long-métrage, *One Man's Show*, a reçu le Prix de la Critique au Fespaco 2013. Le journal britannique "The Independent" l'a nommé comme l'un des 50 meilleurs artistes africains vivant.

Ezra (2007) was premiered in the World cinema competition at the Sundance film festival, screened in a special section of the Critics' Week in Cannes and was awarded 28 times, including the Etalon d'or de Yennenga (FESPACO).

In 2002, Newton was invited as Filmmaker in Residence by Festival de Cannes' Cinéfondation and was commissioned to make a short film on Cinema and Globalization. In 2004, *Aïcha* premiered in Mostra de Venise. In 2007 Aduaka gave a Master class at the Cannes Film Festival, and was an expert at the Berlinale Talent Campus in 2008.

Aduaka's third feature film, *One Man's Show*, was awarded the Critics' Prize at Fespaco 2013. The British newspaper "The Independent" named Aduaka as one of the 50 best living African artists.



Jihan El Tahri
Mentor

El-Tahri a débuté sa carrière comme journaliste, couvrant le Moyen-Orient. En 1990, elle a commencé à réaliser et produire des documentaires pour la télévision française, la BBC, PBS... Elle a depuis réalisé une douzaine de films, y compris *La Maison des Saoud* (2004) qui a été nommé aux Emmy, *Les maux de la faim* (2004), *Cuba, une odyssée africaine* (2007), *Behind the Rainbow* (2008). Elle est en train de finaliser un documentaire de 3 heures, *Les Pharaons de l'Égypte moderne*.

Jihan est aussi engagée auprès de plusieurs associations et institutions travaillant avec le cinéma africain, notamment la Guilde des Réalisateurs Africains de la Diaspora, la Fédération Panafricaine de Cinéma (FEPACI), et le programme "Focus Feature's Africa". Elle est actuellement mentor au Documentary Campus.

El-Tahri started her career as a journalist, covering Middle East politics. In 1990 she began directing and producing documentaries for French television, the BBC, PBS... Since then she has directed more than a dozen films including the Emmy nominated The House of Saud (2004), The Price of Aid (European Media prize 2004), Cuba: An African Odyssey (2007), Behind the Rainbow (2008). She is currently finalizing a 3 hour documentary provisionally titled Egypt's Modern Pharaohs.

Jihan El-Tahri is also engaged in various associations and institutions working with African cinema, such as the Guild of African Filmmakers in the Diaspora, the Federation of Pan African Cinema (FEPACI) and the Focus Feature's Africa first Program. She is currently a Mentor at the Documentary Campus.



Aurélien Bodinaux

Production training

Aurélien Bodinaux est né et a grandi en Belgique. Il a un Master en Arts du Cinéma de l'Université de la Nouvelle Orléans (Etats-Unis). En 2002, il a créé Neon Rouge Production afin de développer, produire et réaliser des documentaires et films de fiction. Ses films ont été montrés dans les festivals du monde entier (Locarno, FESPACO, Berlin, Fipa, Amiens, Kiev, IDFA...). Il est membre d'EAVE, EURODOC, Ties That Bind et AFRICADOC. Il est également dans le Comité de Sélection des la Commission Belge de Films, et fait partie de l'Union des Producteurs Francophones de Films (UPFF). Aurélien travaille régulièrement comme mentor pour plusieurs programmes internationaux de formation, comme APEFE, CIRTEF, Africalia, le Festival International du Film Francophone de Namur (FIFF), Africado, INSAS, ISIS, etc.

Aurélien Bodinaux was born and raised in Belgium. He studied in the USA and obtained a Master in Fine Arts in Films at the University of New Orleans.

In 2002, he created Neon Rouge Production, so he can develop, produce and direct documentaries and feature films. His films have been shown all over the world in festivals (Locarno, FESPACO, Berlin, Fipa, Amiens, Kiev, IDFA...). He is an EAVE, EURODOC, Ties That Bind and AFRICADOC member. He is also on the board of the Selection Committee for the Film Commission of Belgium and he is part of the Belgian feature film producer association (UPFF). Aurélien also frequently works as a tutor for several international training programs such as APEFE, CIRTEF, Africalia, the Festival International du Film Francophone de Namur (FIFF), Africado, INSAS, ISIS, etc.



Stefano Tealdi

Pitch training

Stefano est né à Johannesburg et a étudié en Italie, où il a co-fondé Stefilm. Depuis 1988, il a produit plusieurs documentaires, dont "Vinylmania" (Goteburg IFF, Chicago Int. Movies and Music Festival, Rotterdam IFF...), "Char, no man's island" (Golden Kapok Guangzhou, Special Mention DIFF- Dubai, Berlinale Forum 2013), "The queen of silence" (IDFA 2014; Doc Point – Helsinki 2015; Silver Horn best doc at Krakow IFF 2015; Golden Nanook – Grand Prix Best Doc Flahertiana IDF Perm 2015; Best Doc Let's Cee IFF Vienna 2015).

Membre fondateur de FERT (Filmer avec un Regard Européen à Turin), il a dirigé 17 éditions du workshop annuel Documentaire en Europe. Il a présidé le Réseau Européen de Documentaire et il est le coordinateur national d'INPUT, Télévision pour l'Intérêt Général. Il est mentor pour plusieurs organisations comme la Biennale de Venise, le Festival de Cannes, Durban Film Mart, EAVE, Festival des 3 continents, Torino Film Lab...

Stefano was born in Johannesburg and studied in Italy where he co-founded Stefilm. Since 1988, he has produced several documentaries, such as "Vinylmania" (Goteburg IFF, Chicago Int. Movies and Music Festival, Rotterdam IFF...), "Char, no man's island" (Golden Kapok Guangzhou, Special Mention DIFF- Dubai, Berlinale Forum 2013), "The queen of silence" (IDFA 2014; Doc Point – Helsinki 2015; Silver Horn best doc at Krakow IFF 2015; Golden Nanook – Grand Prix Best Doc Flahertiana IDF Perm 2015; Best Doc Let's Cee IFF Vienna 2015).

Founder member of FERT (Filming with a European Regard in Turin), he directed 17 editions of the annual workshop Documentary in Europe. He chaired European Documentary Network and he is national coordinator for INPUT, Television in the Public Interest. He tutors on film production and pitching for organizations such as Venice Biennale, Cannes Film Festival, Durban Film Mart, EAVE, Festival des 3 continents, Torino Film Lab...

Mentors - Trainers - Experts

Aurelien Bordinaux
Neon Rouge / Producteur
Formateur / Belgique

Dora Bouchoucha
Nomadis Image / Productrice
Experte / Tunisie

Gaston Kaboré
Imagine / Réalisateur
Formateur / Mentor / Burkina Faso

Guillaume de Seille
EAVE / Producteur
Expert / Allemagne/Luxembourg

Jihan El Tahri
Réalisatrice
Mentor / Egypte

Kaouther Ben Hania
Réalisatrice
Mentor / Tunisie

Keith Shiri
ARRIF / Programmer
Expert / Zimbabwe/Nigeria

Madeleine Robert
Vision du Réel
Experte / Suisse/France

Michael Bogar
Perfect Shot Films
Expert / Allemagne

Modot Alain
Media Consulting Group
Expert / France

Newton Aduaka
Réalisateur
Mentor / Nigeria

Pedro Pimenta
JIFF /Programmer
Mentor / Mozambique/Afrique du Sud

Sekou Traoré
Abissa Production/ Producteur
Experte / Burkina Faso

Souad Houssein
OIF
Experte / France

Souleymane Nabi Ouedraogo
Ecobank
Expert / Burkina Faso

Stefano Tealdi
Producteur
Formateur / Italie

Yanick Letourneau
Peripheria Productions / Producteur
Experte / Canada

L'équipe / Team

Alex Moussa Sawadogo
Artistic Director
Head of Ouaga Filmm Lab

Martina Malacrida
Programm Manager
Head of International

Ousmane Boundaone
Administration Management
Programm Coordination

Salam Zampaligre
Production Manager
Talents lab Coordination

Muriel Perez
Ouaga Film lab Coordination

Laada Diane Kouraogo
Animation Lab Coordination

Romeo Umulisa - Lycamedia
Graphisme – Coporate Identity

Ben Adama Coulibaly
Communication - PR Management

Daouda Pankolo
Invité – Guest Management

ASSISTANTS

Zoenabo Sawadogo
Alice Pazingba Y

STAGIAIRES - TRAINEES

Binta Kabore
Mariam Thiam
Youssef Alem Boundaone

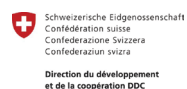
DOCUMENTATION

Tibiri Koura
Halassane Sanfo
Vivien Sawadogo

Initiative de:



Avec le soutien financier de / With financial support from



En collaboration avec / In collaboration with



Partenaires media / Media Partners

Lefaso.net, Burkina 24, Sidwaya, Burkina Info, RTB, BF1, Faszine, Radio Omega, Radio Pulsar, Watt FM, Ouaga FM, Info Sciences et Culture

Collectif GENERATION FILMS



Collectif GENERATION FILMS

01 BP 2515 Ouagadougou 01
Burkina Faso
Tel: 00226 25 40 91 61
office@generationfilms.net
ouagafilmlab@generationfilms.net

www.generationfilms.net
www.ouagafilmlab.net